

"COSÌ PARLO MR. NATURE", de *Camilo Branchi*, Editor Licinio Cappelli, Bologna, Italia

El doctor Camilo Branchi, profesor universitario durante un cuarto de siglo en los Estados Unidos, reside definitivamente en Chile desde 1950, patria de su mujer y de dos de sus hijos. Autor de varias obras de carácter histórico, científico y literario, algunas de las cuales traducidas en diferentes idiomas, acaba de publicar en Italia la doscientésima edición de su libro *Mare*, y el último de sus volúmenes *Così parlo Mr. Nature*.

Camilo Branchi en un italiano castizo que ha sabido conservar a pesar de la larga ausencia a su tierra natal, nos presenta en esta colección de recuerdos, un vívido panorama de episodios, de escenas y de ambientes observados con ojo de artista. En el primer boceto "*Amor de Tierra Lejana*" evoca la abrasante nostalgia, con notas altamente emotivas, de su primer ventenio de vida americana; y el mismo elemento subjetivo e interior prevalece en el fantástico cuento final que condensa su original filosofía como un mensaje ofrecido a las nuevas generaciones. Todos los otros bocetos son de género narrativo y presenta tipos de emigrantes italianos en diferentes regiones del continente americano. "Una noche en la Jungla" y "La muerte del Jaguar", y "Nastro azzurro nell'Atlantico" son verdaderamente notables por sus descripciones dramáticas; y así también llegan al extremo de la emotividad esos bocetos tan bien equilibrados; y sólidamente contruídos en que relata de un pescador siciliano que murió en los mares de Alaska, o la joven esposa que quiso tener el hijo italiano y lo dió a la luz a bordo antes de llegar a las aguas territoriales argentinas, o ese médico perseguido como espía que se escondió en una aldea mexicana dedicándose enteramente a curar los indios, o a esa perra brava que, con la cola a media asta, murió víctima de una cruel muchedumbre.

Páginas son estas —tristes y humorísticas— que hacen llorar

y reír con un arte que parece que el autor quisiera desafiar a sus lectores para asombrarlos pasando de un estado de ánimo al opuesto; y que nosotros queríamos fueran traducidos al castellano para señalar la versatilidad de este escritor, el cual en Chile —a través de las varias revistas nacional y argentina en que escribe— conocemos bajo un aspecto bien diferente.—G. V.



“LAS NOCHES”, de *Alfredo de Musset*

Alfredo de Musset, es a nuestro parecer, el más grande de los poetas líricos franceses de la primera generación, es decir, del romanticismo lacrimoso que triunfó en Francia hacia 1820. Como Pablo Neruda, nuestro poeta después de darnos a conocer sus sentimientos más íntimos en la primera parte de su obra, en la segunda, vuelve la espalda a esta obra joven. En esta segunda parte, Musset reacciona a las claras contra el sentimentalismo y anticipa ya al parnasianismo.

La obra de Musset, es en gran parte el reflejo de su vida y esta vida comprende dos períodos característicos. La primera época, es anterior al viaje por Italia; la segunda es posterior a ese viaje.

En el primer período la juventud de Musset es la de un *dandy*, el joven elegante, culto, es el bienvenido en todos los salones y cenáculos literarios; le gusta la música, los caballos; es romántico para divertirse. En el primer período escribe Musset *Cuentos de España e Italia*, *El espectáculo de un Sillón*, mas luego una aventura amorosa vendrá a romper el corazón del poeta. En el mes de diciembre del año 1833, emprende un viaje con Jorge Sand para Italia; no tiene el poeta más que 23 años; está todavía en todo su furor sentimental. Jorge Sand, una conquistadora se cansa muy pronto de él y lo deja. Musset vuelve a París con el corazón marchito para siempre. Hasta su muerte ocurrida en 1857, jamás se